

# S

93008Q



930082



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

## Scholarship 2015 Latin

2.00 p.m. Friday 27 November 2015  
Time allowed: Three hours  
Total marks: 32

### QUESTION BOOKLET

There are four questions in this booklet. Answer ALL the questions.

Pull out Vocabulary Booklet S–LATIV from the centre of this booklet.

Write your answers in Answer Booklet 93008A.

Check that this booklet has pages 2–4 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.**

## INSTRUCTIONS

There are two passages. Answer BOTH questions for EACH passage. You may begin with either passage.

A glossary of all words used in each passage is provided in the vocabulary booklet.

You are required to:

- provide an accurate and fluent translation into English of a passage of unfamiliar literary Latin prose, and of a passage of poetry by Virgil
- use analytical skills in order to demonstrate critical appreciation of language, style, and content.

## PASSAGE ONE: UNFAMILIAR LITERARY LATIN PROSE

Cicero recalls an incident that occurred on his return from Sicily to Italy, when some fellow Romans he met showed themselves to be completely unaware of his considerable provincial achievements.

sed ea res, iudices, haud scio an plus mihi profuerit quam si mihi tum essent omnes gratulati. nam posteaquam sensi populi Romani aures hebetiores, oculos autem esse acres atque acutos, destiti quid de me audituri essent homines cogitare; feci ut postea cotidie praesentem me viderent, habitavi in oculis, pressi forum; neminem a congressu meo neque ianitor meus neque somnus absterruit. ecquid ego dicam de occupatis meis temporibus, cui fuerit ne otium quidem umquam otiosum? 5

nam quas tu commemoras, Cassi, legere te solere orationes, cum otiosus sis, has ego scripsi ludis et feriis, ne omnino umquam essem otiosus. etenim Catonis illud, quod in principio scripsit Originum suarum, semper magnificum et praeclarum putavi, “clarorum virorum atque magnorum non minus otii quam negotii rationem exstare oportere.” itaque si quam habeo laudem, quae quanta sit nescio, parta Romae est, quaesita in foro; meaque privata consilia publici quoque casus comprobaverunt, ut etiam summa respublica mihi domi fuerit gerenda et urbs in urbe servanda. 10

Cicero, *Pro Plancio* XXVII, 66

## QUESTION ONE

Translate Passage One into English.

## QUESTION TWO

Discuss how Cicero uses rhetorical techniques in Passage One to reinforce his arguments about public life. Support your response with Latin evidence from the text.

## PASSAGE TWO: POETRY BY VIRGIL

After a lengthy period of Roman civil war, Virgil looks ahead to the acceptance of Octavian as a leader capable of bringing peace.

scilicet et tempus veniet, cum finibus illis  
 agricola incurvo terram molitus aratro  
 exesa inveniet scabra robigine pila,  
 aut gravibus rastris galeas pulsabit inanes  
 grandiaque effossis mirabitur ossa sepulcris. 5  
 di patrii Indigetes et Romule Vestaque mater,  
 hunc saltem everso iuvenem succurrere saeclo  
 ne prohibete! ...  
  
 iam pridem nobis caeli te regia, Caesar,  
 invidet atque hominum queritur curare triumphos, 10  
 quippe ubi fas versum atque nefas: tot bella per orbem,  
 tam multae scelerum facies, non ullus aratro  
 dignus honos, squalent abductis arva colonis,  
 et curvae rigidum falces conflantur in ensem.  
 hinc movet Euphrates, illinc Germania bellum; 15  
 vicinae ruptis inter se legibus urbes  
 arma ferunt; saevit toto Mars impius orbe,  
 ut cum carceribus sese effudere quadrigae,  
 addunt in spatio, et frustra retinacula tendens  
 fertur equis auriga neque audit currus habenas. 20

Virgil, *Georgics* I, 493–514 (abridged)

## QUESTION THREE

Translate Passage Two into English.

## QUESTION FOUR

Discuss how Virgil uses various poetic devices in Passage Two to express ideas about war and its aftermath.

Support your response with Latin evidence from the text. Illustrate any discussion of the use of metre by writing out the relevant line(s) from the passage and marking the scansion.

## Acknowledgements

Material from the following sources has been abridged and/or adapted for use in this examination:

### Passage One

<http://www.thelatinlibrary.com/cicero/plancio.shtml#66>

### Passage Two

<http://www.thelatinlibrary.com/vergil/geo1.shtml>